C U R T E A D E A P E L B Ă L Ţ I

Dosarul nr.4r-666/2024 Instanţa de fond: Judecătoria Orhei

sediul Central

Judecător: E.Buzu

D E C I Z I E
ÎN NUMELE LEGII

16 octombrie anul 2024 municipiul Bălţi

Colegiul penal al Curţii de Apel Bălţi

Având în componenţa sa:
Preşedintele şedinţei de judecată Rotaru Ala
Judecătorii: Burdeniuc Ruslana, Pușca Dumitru

A judecat în ordine de recurs recursul declarat de către avocatul Bulbuc Boris în interesele lui Muntyan Sergey împotriva hotărârii Judecătoriei Orhei sediul Central din 18.07.2024 în cauza contravenţională în baza art.78 al.1, 354 Cod Contravențional al RM în privința lui

Muntyan Sergey,
IDNP *****, născut la *****, domiciliat *****

După expunerea esenţei cauzei de către judecătorul-raportor, ţinând cont de argumentele invocate în recurs în raport cu materialele cauzei şi prevederile legii în vigoare, Colegiul penal

C O N S T A T Ă :

Prin hotărârea Judecătoriei Orhei sediul Central din 18.07.2024:
-A fost respinsă contestaţia depusă de către avocatul Boris Bulbuc în interesele lui Muntyan Sergey împotriva procesului-verbal cu privire la contravenţie seria MAI 04913382 din 27 iulie 2020, ca fiind neîntemeiată.
-Procesul contravenţional pornit în baza procesului-verbal cu privire la contravenţie seria MAI 04913382 din 27.07.2020, în privinţa lui Muntyan Sergey, potrivit semnelor contravenţiei prevăzute de art.78 alin.(1) şi 354 din Codul contravenţional al RM, s-a încetat pe motivul intervenirii prescripţiei răspunderii contravenţionale.

Hotărârea în cauză a fost contestată cu recurs de către avocatul Bulbuc Boris în interesele lui Muntyan Sergey, care în motivare invocă dezacordul cu hotărârea instanței de fond, din următoarele considerente:
-La 27.07.2020, de către agentul constatator OS al SP-1 al IP Orhei, a fost întocmit proces-verbal cu privire la contravenţie în privinţa cet Muntyan Sergey în baza art.78 alin.1 Cod Contravenţional şi art.354 Cod Contravenţional, adică pe faptul vătămării integrităţii corporale cet.Ţărnă Victoria la data de 16.07.2020 şi săvârşirea huliganismului nu prea grav.
-Pe cauza dată agentul constatator i-a aplicat cet.Muntyan Sergey, sancţiune contravenţională de 21 u.c sau 1050 de lei.
-Procesul-verbal cu privire la contravenţie a fost întocmit în prezenţa contravenientului Muntyan Sergey. Procesul verbal cu privire la contravenţie este întocmit în limba română, însă contravenientul Muntyan Sergey, indică că este vorbitor de limbă rusă şi nu cunoaşte scrisul în grafia latină şi nu înţelege limba română, el indică că nu a înţeles ce semnează şi nu a cunoscut că semnează un proces-verbal cu privire la contravenţie.
-La data de 07.05.2024, contravenientul indică că i-a fost explicat conţinutul procesului-verbal în limba pe care o inţelege fapt care la 08.05.2024 s-a adresat la OT Chişinău al CNAJGS, pentru a i se oferi asistenţă juridică pe cauza dată.
-Inclusiv la art.443 al.(1) lit.f) aducerea la cunoştinţă persoanei în a cărei privință a fost pornit procesul contravenţional şi a victimei a drepturilor şi obligaţiilor prevăzute la art.384 şi 387;
-Procesul verbal a fost întocmit în absenţa traducătorului sau interpretului.
-Astfel contravenientul Muntyan Sergey, indică că nu cunoaşte ce a semnat care e esenţa acuzării sale sau care este termenul de atac al procesului-verbal şi deciziei agentului constatator.
-Conform prevederilor art.443 CCa alin.(1) Procesul-verbal cu privire la contravenţie va cuprinde: p.(3) în cazul în care persoana în a cărei privinţă a fost pornit procesul contravenţional sau victima nu cunoaşte limba procesului-verbal, se asigură asistenţa unui interpret/traducător, datele lui consemnîndu-se în procesul-verbal.
-Conform art.425 Cod Contravenţional alin.(6) Nu pot fi admise ca probe datele care au fost obţinute: c) prin încălcarea esenţială a drepturilor şi libertăţilor constituţionale ale persoanei, inclusiv a dreptului la apărare sau a dreptului la interpret/traducător.
-Astfel se specifică în prevederile art.251 CPP alin.(1) că încălcarea prevederilor legale care reglementează desfăşurarea procesului penal atrage nulitatea actului procedural numai în cazul în care s-a comis o încălcare a normelor procesuale penale ce nu poate fi înlăturată decât prin anularea acelui act, fie au fost afectat caracterul echitabil al procesului penal sau drepturile părţilor.
-Iar prevederile art.251/1 CPP indică în alin.(1) Determină întotdeauna aplicarea nulităţii încălcarea dispoziţiilor privind: e) prezenţa interpretului, traducătorului, dacă este obligatorie potrivit legii. (2) Nulitatea absolută se constată din oficiu sau la cerere. (3) Încălcarea dispoziţiilor legale prevăzute la alin.(1) poate fi invocată la orice etapă a procesului penal.
-Solicitând admiterea recurului, casarea hotărârii instanței de fond şi trimiterea cauzei la rejudecare în instanţa competentă, în vederea administrării de noi probe.

Potrivit prevederilor art.471 alin.(1) Cod contravențional, recursul se judecă de un complet din 3 judecători, fără prezenţa părţilor. Alin. (2), Instanţa de recurs fixează data examinării recursului şi dispune să se comunice părţilor la proces despre aceasta, cu acordarea dreptului de depunere a referinţei.

Respectând principiul contradictorialității, instanța de recurs a fixat data examinării recursului şi a dispus să se comunice părților la proces despre aceasta, cu acordarea dreptului depunerii referinței.

Împotriva recursului declarat de către avocatul Bulbuc Boris în interesele lui Muntyan Sergey, a parvenit referință de la victima Țarină Victoria, prin care a solicitat respingerea recursului declarat, cu menținerea hotărârii instanței de fond.

Verificând argumentele invocate în recurs în raport cu materialele cauzei şi cu prevederile legii în vigoare, Colegiul penal constată că recursul declarat urmează a fi admis, cu casarea hotărârii atacate, inclusiv din alte motive decât cele invocate, cu trimiterea cauzei la rejudecare în instanţa de fond, în alt complet de judecată, reieşind din următoarele considerente.

Soluţia instanţei de recurs se bazează pe prevederile art.473 al.1 p.2 lit.c Cod contravențional al RM, potrivit căruia se reglementează, că după examinarea recursului, instanţa de recurs adoptă una dintre următoarele decizii: 2) admite recursul, casând hotărârea atacată, parţial sau integral, şi adoptă una dintre următoarele soluţii: c) dispune rejudecarea cauzei în primă instanţă dacă este necesară administrarea de probe suplimentare, dacă a constatat încălcări ale normelor de procedură privind formarea completului instanţei de judecată, privind citarea obligatorie a părţilor, privind respectarea dreptului la apărare şi a dreptului la interpret, precum şi dacă a constatat încălcări ale prevederilor art.33–35 din Codul de procedură penală aplicate corespunzător.

Potrivit art.394 al.4 CC RM se reglementează, că judecarea cauzei în şedinţă judiciară va fi argumentată şi efectuată cu respectarea tuturor regulilor de procedură judiciară.

Colegiul penal constată în urma cercetării materialelor przentate pentru verificare, că instanţa de fond la examinarea cauzei contravenţionale în privinţa lui Muntyan Sergey nu a respectat normele procesuale şi nu a ţinut cont de problemele ce urmează a fi rezolvate la adoptarea hotărârii contravenţionale, iar hotărârea atacată contradictoriu cuprinde motivele pe care se întemeiază soluţia.

În sensul dat, instanţa de fond adoptând soluţia pe caz, în cuprinsul hotărârii a motivat referitor la constatarea depunerii ca tardivă a contestației depuse de către Muntyan Sergey, iar în dispozitivul hotărârii a respins contestația ca fiind neîntemeiată, dar totodată, deşi a respins contestația depusă, a încetat procesul contravențional în privința lui Muntyan Sergey pe motivul intervenirii prescripţiei răspunderii contravenţionale, astfel a examinat superficial şi neobiectiv contestația depusă, fără constatarea tuturor împrejurărilor de fapt ce au importanţă pentru justa ei soluţionare, din ce rezultă că nu a fost judecat fondul cauzei.

Soluţia Colegiului penal rezultă din examinarea superficială şi neobiectivă de către instanţa de fond a materialelor cauzei contravenţionale, fără a se ţine cont de dispoziţiile art.458 CC RM ce se referă la verificarea tuturor circumstanţelor de fapt a cauzei şi stabilirea aspectelor de drept, care prevăd obligaţia instanţei de a determina problemele ce urmează a fi soluţionate la adoptarea hotărârii contravenţionale, care nu au fost realizate.

Instanţa de judecată a constatat că petiţionarul a cunoscut despre întocmirea în privinţa sa a procesului-verbal cu privire la contravenţie din 27.07.2020, a cunoscut despre învinuirea adusă, totuşi contrar celor elucidate de instanţa de judecată a depus contestaţia dată pentru a induce instanţa în eroare invocând diferite temeiuri care se contrazic cu materialele cauzei, astfel contestaţia este depusă tardiv şi din acest motiv urmează a fi respinsă.

În sensul dat, Colegiul penal constată divergentă hotărârea instanței de fond, deoarece nu a examinat, precum și nu s-a expus asupra aspectelor descrise mai sus, astfel nu a elucidat pe deplin toate circumstanțele cauzei, fapt ce echivalează cu nerezolvarea fondului cauzei.

În cauza Fomin vs Moldova, cererea nr.36755/06, Curtea Europeană a Drepturilor Omului a statuat că „rolul unei decizii motivate trebuie să demonstreze părților că ele au fost auzite, mai mult ca atît, o decizie motivată oferă părților posibilitatea de a contesta, precum și posibilitatea ca decizia să fie revizuită de către o instanță de recurs. Doar prin adoptarea unei decizii motivate poate avea loc un control public al administrației Justiției (c.f.Hirvisaari vs Finland, nr.49684/09, § 30, 27.09.2001)".

În sensul art.6 alin.(1) al Convenţiei Europene pentru Drepturile Omului se specifică, că organul care examinează cauza în fond, trebuie să indice cu suficientă claritate motivele pe care s-a sprijinit. Chiar dacă nu se impune un răspuns detaliat la fiecare argument, dar instanța are obligaţia de a se pronunţa asupra problemelor cele mai importante ridicate în speţă, a se vedea în acest sens cauza (Ruiz Torija şi Hiro Balani împotriva Spaniei, hotărârea din 9 decembrie 1994, Grigore Vlasia Vasilescu împotriva României, hotărârea din 6 iunie 2006).

Colegiul penal constată astfel ignorarea prevederilor art.458 CC RM, care prevăd obligaţia instanţei de a determina problemele ce urmează a fi soluţionate la adoptarea hotărârii contravenţionale, care nu au fost realizate.

În atare circumstanţe, fiind stabilit temeiul prevăzut de art.466 lit.d CC RM, instanța de recurs ajunge la concluzia că erorile admise de instanţa de fond la judecarea cauzei respective nu pot fi corectate, împrejurare ce impune casarea hotărârii atacate, cu trimiterea cauzei la rejudecare în instanţa de fond.

La rejudecarea cauzei urmează să se ţină cont de cele relatate mai sus, să fie examinată cauza în corespundere cu prevederile legii contravenţionale privind judecarea cauzei contravenţionale în instanţă, să fie rezolvate problemele necesare pentru adoptarea hotărârii, cu emiterea unei hotărâri legale şi întemeiate.

În temeiul art.473 al.1 p.2 lit.c Cod Contravențional al RM, Colegiul penal al Curții de Apel Bălți

D E C I D E:

Admite recursul declarat de către avocatul Bulbuc Boris în interesele lui Muntyan Sergey împotriva hotărârii Judecătoriei Orhei sediul Central din 18.07.2024 în cauza contravenţională în privința lui Muntyan Sergey în baza art.78 al.1, 354 Cod Contravențional al RM, hotărâre care se casează, cu remiterea cauzei la rejudecare în instanța de fond, în alt complet de judecată.

Prezenta decizie este irevocabilă.

Preşedintele şedinţei, judecător Rotaru Ala

Judecător Burdeniuc Ruslana

Judecător Puşca Dumitru